目錄

壹/

來自各界的祝福 P6-7

貳/

開創兩岸經貿交流三十週年序 P8

海峽兩岸商務協調會創會會長 張平沼 序 P8-9 海峽兩岸商務協調會 會長 張元銘 序 P10-11

參/

中國國際貿易促進委員會歷屆會長合影 P12-15

肆/

開啟歷史的航程 Pi6

開創歷史的一刻 兩岸交流啟航 P16-37

伍/

盛事傳芳 P38

- 一、影響深遠的盛會 P38-39
- 二、有來有往的交流 P40-57
- 三、飲水思源的象徵 P58-59
- 四、見證兩岸一家親 P6o-61

陸

商標、著作權的交流與突破 P62-73

柒/

十大創舉 P74

捌

關於海商會 P75

玖

相關單位活動訊息 P76-80





拜會前中國國家主席江澤民先生

一九九〇年五月張平沼會長首次拜會前中國國家主席暨總 書記江澤民先生,於北京中南海致贈紀念品。





與總書記習近平先生合影

二〇〇四年七月,張平沼會長率團赴浙江參與 兩岸經濟發展研討會,張會長與時任浙江省委 書記習近平先生合影。

壹 來自各界的祝福

再結 碩 果

基金會成立三十週年 該慶 基金會成立三十週年 該慶 財團法人海峽两岸商務發展

局岸交流三十週年發行車刊結废 一種 一本民族發展基金會業事長 林中縣 副 数 實 中華民族發展基金會業事長 林中縣 副 数 質

貳

開創兩岸經貿交流三十週年序

老驥伏櫪服務商界全力以赴貢獻兩岸

一 九 0 年七月平沼率台灣工商界代表,百餘人到北京交流,在長城大飯店和大陸中央及各省市自治區有關代表八百餘人,共計一千五百餘人,盛大舉行首開紀錄的兩岸商務經貿研討會。我在開幕式致詞,慷慨臚陳「願以這違隔四十多年兩岸同胞在此次的聚會,開啟共創廿一世紀的成果獻給中華民族的列祖列宗」,並呼籲兩岸能在和平、民主的前提下,共同開創中華民族的新紀元。在如雷的掌聲與強烈燈光映照下,與會人士無不目泛感動的晶瑩淚光,當時情景令我永難忘懷。

猶記得開創兩岸交流之初,平沼第一次與時 任福建省長的王兆國先生會面時,王省長曾 問我:「張會長您在福建還有親戚嗎?」我 回答:「我的祖先移居台灣已三百年啦,現 已無親可探,但仍然有根可尋。」「無親可 探,有根可尋」已成兩岸血脈相連、親情不可分割的最佳註解,爾後常被報章媒體所引 述及闡揚。

回首三十年來的點點滴滴,兩岸領導人李登輝先生與江澤民先生,雖然都曾公開讚譽平沼為開啟兩岸交流的第一人,但平沼未曾以此自滿,而是抱持鞠躬盡瘁的態度,默默為兩岸交流盡心盡力。經平沼大力推動兩岸民間簽署第一份經貿協議書以來,匆匆已三十年,兩岸相互投資日益活絡,經貿依存度愈來愈高,平沼曾呼籲「共同開創屬於中華民族的世紀」之願望已近在眼前,獲得之成果亦殊值欣慰,同時也是對兩岸致力推動經貿交流人士做出貢獻之肯定。

近年來,平沼更傾盡心力為兩岸商標及版權問題排難解紛。諸如阿里山、日月潭、埔里、燕巢、池上、古坑咖啡、新竹貢丸…等



上 一九九四年張平沼會長伉儷 首次拜會江澤民主席於北京

一百多項地理標章與商標在大陸遭搶註,大陸的小肥羊、七匹狼也在台灣被搶註,連慈善團體「慈濟」都遭到大陸仿冒。類此妨礙兩岸經貿互動的爭議事件,在平沼集合兩岸有關單位與相關人士的努力下,已一一予以註銷。同時協助「台灣啤酒」登陸註冊商標成功,「中華電信」商標登陸審定成功。今後仍將一本初衷,持續為推動兩岸經貿互動開啟契機並開創更有利的環境。

除經貿交流外,三十餘年來,平沼也首開紀錄於南京中山陵梅花山捐建博愛閣,以表彰中山先生的博愛精神;及率台灣工商界人士赴陝西黃陵,祭拜中華民族共同始祖黃帝;更促成湄洲媽祖與台灣媽祖的宗教交流、兩岸和平小天使的希望工程交流、兩岸珠算學術的固有國粹交流,舉凡能促進兩岸良性互動、互惠互利、共創雙贏的任務,平沼都視

為畢生志業,都將義不容辭、義無反顧地前 淮。

恰逢海商會出刊三十週年紀念專冊之時,平 沼回顧推動兩岸經貿交流的這些年,足跡 已踏遍大陸各省市,對獲致寸許微功不敢 自恃,感謝中國政法大學敦聘平沼為名譽教 授,廣交會也於二〇〇六年舉辦第一百屆時 頒發「百屆輝煌傑出貢獻獎」,將台灣唯一 名額頒贈予平沼,是肯定亦是榮耀。

展望未來,平沼仍將秉持信念,堅定一貫的 自我要求和目標,戮力不倦於推動兩岸經貿 交流,謹以此文與各界人士共勉!

海峽兩岸商務協調會創會會長

34 平 R iii



三十年篳路藍縷

一回頭豪傑輩出

上二十年前,當全球經濟因冷戰過 後而停滯,美國夾著最強大的軍 事實力、最雄厚的政治資本,一躍而起,成 為全世界仰賴的經濟命脈一世界上唯一的超 級大國!當時台灣政府雖然已經宣佈解嚴達 兩年之久,但是中國大陸與台灣之間的民間 交流,其政策仍然非常保守,只能在地底下 喘息、滋長、攀爬,無力探頭、圖強。

要打開兩岸長久以來悲情歷史的隔絕僵局,所需要的不僅僅是勇氣,更需具備前瞻的眼光、卓越的智慧與能承擔大任的能力。在此之際,家父張平沼先生明白,如果想要繁榮台灣、創造屬於中華民族的世紀,首先便得結合全世界的華人之力。於是,西元一九八九年十二月,他在香港登記設立了「海峽兩岸商務協調會」。期待兩岸拋除成

見、攜手合作、互利互惠,用主動、友善的態度,結合雙方既有的經濟成就,智籌經濟 共榮體,以共創雙贏的局面!

為了完成此一使命,張平沼先生當年即被推 舉為會長,和中國國際貿易促進委員會會長 鄭鴻業領導同樣在香港成立的「海峽兩岸經 貿協調會」,一同搭起兩岸的第一座商務交 流橋樑。期盼能藉由這樣的創舉拋磚引玉, 讓全球華人同心緬懷過往光榮璀燦的文化歷 史。以經濟共榮為塔基,共同砌造華人金字 塔,催生屬於中華民族世紀的來臨,主動為 歷史寫序。

此後,三十多年來,「海峽兩岸商務協調會」便在創會會長張平沼先生的帶領下,孜 孜矻矻地展開了一場華麗而辛苦的奮鬥史。 不僅曾和大陸中國貿促會及經貿協調會共同



上 三十年篳路藍縷,一回頭豪傑輩出。 左 海峽兩岸商務協調會會長張元銘。

推出前所未有的十大創舉、創下了十個第一!更在二〇〇六年與大陸中華商標協會及中國版權協會首建著作權(版權)交流平台機制、商標交流平台機制,在兩岸「著作權(版權)保護之發展」、「集體管理運作機制」、「ISP立法及運作經驗」及「盜版查處與機制」等議題中達成多項共識。更透過不斷的商標論壇交流與溝通,改善兩岸商標搶註作為,從消極註銷轉變成積極、提早防範的行動。通過加深彼此瞭解,取得共識,進一步促進兩岸知識產權保護聯繫機制的構建、加大兩岸知識產權保護力度、有效維護兩岸消費者和經營者的合法權益,從而拓展兩岸知識產權及品牌合作空間,推動兩岸經貿關係向深入發展。

然而, 創業維艱, 守成更不敢輕忽、懈怠。

「海峽兩岸商務協調會」一路經由各界精 英、豪傑共同相助、傳承,已從嗷嗷幼兒, 成為孔老夫子口中所述的「而立之年」。驀 然回望,身後漸漸積累了一股強大的能量、 匯聚了眾家豪傑與才俊。本人能以海峽兩岸 商務協調會會長、財團法人海峽兩岸商務發 展基金會副董事長、兩岸企業家峰會企業會 員與各界先進共同努力,實屬大幸。未來更 將兢兢業業、繼往開來,期待能將全球華人 合作之力,在世界舞台上大展光彩!

海峽兩岸商務協調會會長

張元鈞聯



中國國際貿易促進委員會 歷屆會長合影





二〇〇九年張平沼會長與鄭鴻業 前會長攝於二〇〇九年兩會二十 週年紀念之場合。

左

一九九六年十月十九日張平沼會 長與郭東坡前會長在台北合影。



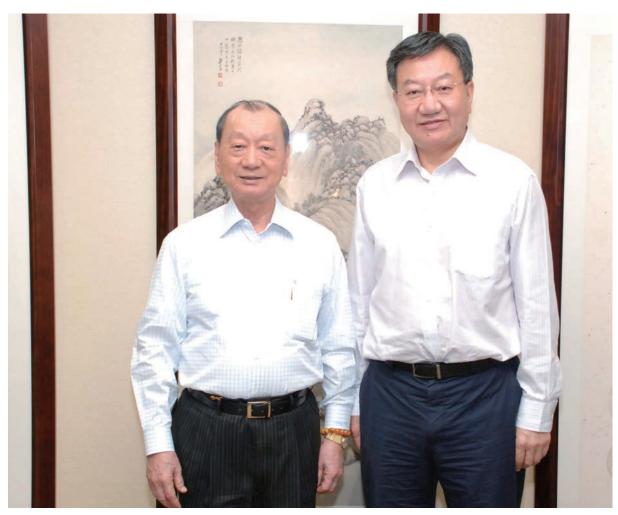
右

一九九九年兩會十週年 慶張平沼會長與俞曉松 前會長互換紀念牌。

下

二OO九年張平沼會長率 團赴北京參加兩會二十 週年會慶,與萬季飛前 會長合影。





賀海峽两岸经貿/商务协调会成立30周年:

携手推动两岸工商合作 共同深化经贸融合发展

中国国际贸易促进委员会会长 2019年8月6日



上 二〇一二年張平沼會長與 時任大陸商務部姜增偉 部長合影,姜增偉也曾 任貿促會會長。

左 高燕會長。

肆

開啟歷史的航程

開創歷史的一刻 雨岸交流啟航

大陸自一九七九年起在經濟上採取「對內改革對外開放」之政策後,頓時吸引海內外之注目,一九八七年開放台灣民眾赴大陸探親,彼岸之經濟發展潛力已是有目共睹。創下經濟發展奇蹟的台灣商人更是亟思如何在這塊土地上再造中華民族之榮景。惜礙於政府當時法令之限制,許多正常之商業行為只能任由兩岸商界人士在嚐試與錯誤中推動,卻絲毫享受不到法律之保障。一九八九年五月商業團體立法委員張平沼先生在當選台灣省商業會理事長後,認為台商在大陸的各項經質權益必須取得大陸方面的合作方克有濟。而台灣的經濟要更上

層樓,必須促進兩岸經貿良性交流,至少要減少不必要的誤會與對抗。張平沼先生遂登高一呼,邀集兩地工商界人士在香港設立商務協調機構,旋即獲得大陸的中國國際貿易委員會鄭鴻業會長之響應。於是台灣在香港成立「海峽兩岸商務協調會」,總會設在香港,台北設聯絡處;大陸在香港成立「海峽兩岸經貿協調會」總會也設在香港,北京設秘書處。兩會在一九八九年十二月成立之同時,還在香港希爾頓大酒店簽署了協議書,為兩岸經貿交流之正常化邁出了歷史性的第一步。茲將此歷史文獻原件重現以資記念。



一九八九年十二月十七日兩會負責人簽下協議書的歷 史性畫面,左為鄭鴻業會長,左二為張平沼會長,以 及三位海商會副會長熊啟放(左三)、黃綿綿(左四)、尹 衍樑(左五)。

海峽两岸經貿協調會

海峽兩岸商務協調會

協議書

1989年12月17日新訂於香港帝國領大酒店

協 技

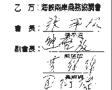
茲為促進海峽兩岸民間經濟貿易交流及其發展,並協助 十、本商隨書一式獨份,中、乙雙方名執豐份、自雙方表則日起生然。 盛馬促進海峽鳴岸民間報道員 30×200×20至20 岸自開歌商的權益。「海峽兩岸經貿份閱會」(以下層 方)與「海峽兩岸商務份閱會」(以下簡稱:乙方)费 湖書:

- 一、甲、乙雙万本層不等互惠,友好協商,促進雙河交流的精神 理下列各項事務:
 - :. 爲海峽兩岸在經濟技術交流,實易往來(包括進出口貿易 1979年3月17日 1970年 1970年
 - 2. 物的廠產辦理上這有期事項:
 - 調解上述有精學項中發生的糾紛;
 - å. 研究展開仲裁工作的有關事項: 協助維護廠商在商家原幹履行的權益; 5.
 - 婉即主為界人士相互**訪問・觀摩原**解;
 - 學辦經濟智器合作,以及智慧(知識)財產權等有關之研
 - 動:
 - 其他與促進經濟實制合作相關之事項。
- 二、出、乙雙万名市之料總成長,務並以鄉理上近等祭具市心表代 或塔陸博之自實人,或其所推介之代表、轉家、學計參與案所 三、甲、乙雙万各回股會民一人、創會委和工人、秘書長一人,以 デ・ニュルロ日本教育の一人、副審委的下人、秘書長・一人、以 名三人、日常工作及程等性条務之連繫及配関・主要方総書(数書長:「東 丁並の根據需要・協調設立等業小組或委員會・大方處語 でいる。 宜。
- 555.65 gg 8例 *
- 五、田、必審方攀行的各種会議,應本電相互理解和協應的精和 成共變。
- 供搭摘和服务,並盡力是進和安衍雙方人員立相訪問,以利能阿工作

- 七、甲、乙雙方原互相奪重對方之代表性,遵有對万其能機構或個人治期 相關事項路・應共同協商辦理之。 八、印、乙基方達成級課後,必要將得研鹽房組聯合機構,以便更有效促
- **淮城是护营雷男交流。** 九、本協議事內容,經雙万委員際席會議協商同思後,得能別之。

甲 方:海峽兩岸經貿協調會







一九八九年十二月十七日

開啟歷史航程

聯席

會議

右

一九八九年十二月十七日海峽兩岸 商務協調會與海峽兩岸經貿協調會 舉行聯席會議的情形。左二為鄭鴻 業會長,左三為張平沼會長,左四 為丁楷恩秘書長。









調會聯席會議

一九八九年海峽兩岸經貿商 務協調會聯席會議。

上 一九九〇年七月四日兩會第二次聯席會議於 北京舉行。





上 一九九二年三月四日兩會召開一九九二年度聯席會議於廣州。

下

一九九五年海峽兩岸商務協調會與海峽兩岸經貿協調會於褔州 舉行聯誼會。

下

一九九九年兩會十週年 慶,張平沼會長發表感性 回顧與展望未來之談話。

二〇〇九年九月兩會 二十週年慶,張平沼 會長發表兩會成立 二十週年感言。







二〇〇九年九月於北京 慶祝兩會成立二十週年 大合影。



開啟歷史航程

登陸 拜會



上

一九九〇年七月「海峽兩岸貿易投資研討會」會後,張平沼會長與吳學謙 副總理洽談甚歡。

下

一九九〇年七月「海峽兩岸貿易投資研討會」會後,大陸首長會見部份與 會代表於人民大會堂。左起鄭鴻業、余德培、李鵬、張平沼、吳學謙。



一九九一年十月吳儀女 士和張平沼會長,細讀 廣交會成立七十屆之感 謝獎杯上文字的畫面。

一九九一年九月(中秋節 前夕)張平沼會長伉儷與 朱鎔基先生(左三)在上海 之合影。





一九九一年四月張 平沼會長與廣東省 省長葉選平會面之 歡愉鏡頭。

右

一九九三年十月 十五日張平沼會長 與李嵐清先生在釣 魚台國賓館之晤 談。







上

一九九三年十月張平 沼會長與當時的台辦 主任王兆國先生在北 京之會晤。

左

一九九三年十月張平 沼會長與鄧榕女士在 釣魚台國賓館會面之 一瞥。





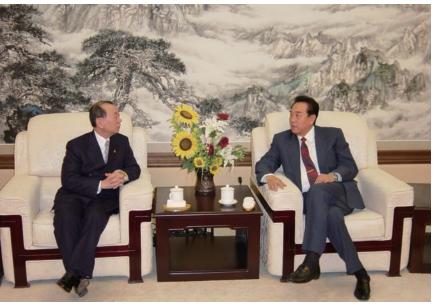
上 一九九三年十一月十四日,張平沼會長與大陸海峽 兩岸關係協會(簡稱海協會)首任會長汪道涵先生, 在上海會商兩岸交流事宜後餐敘之情景。

右

一九九九年張平沼會長與海協會副會長唐樹備於釣 魚台賓館交換紀念品。







上 一九九九年十二月張平沼會長率團訪問 一九九九年十二月張平沼會長率團訪問 北京國務院,於人民大會堂與錢其琛副 總理(中)等合影。

左

二OO五年一月,張平沼會長拜會海協會 陳雲林會長。









上 一九九九年十二月張平沼會長率團拜會商務部副部

左

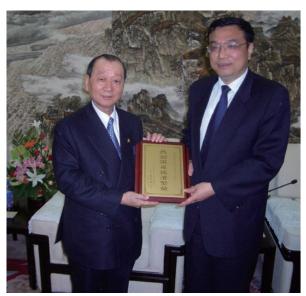
二OO一年張平沼會長伉儷訪問南京,與江蘇省省長 季允石(右四)共商如何促進兩岸經貿交流。

右上

二OO二年十月張平沼會長與四川省長張中偉合影。

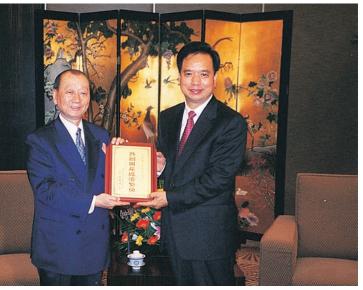


右 二〇〇四年張平沼會長率領商務 考察團,拜會河南省委李克強書 記。



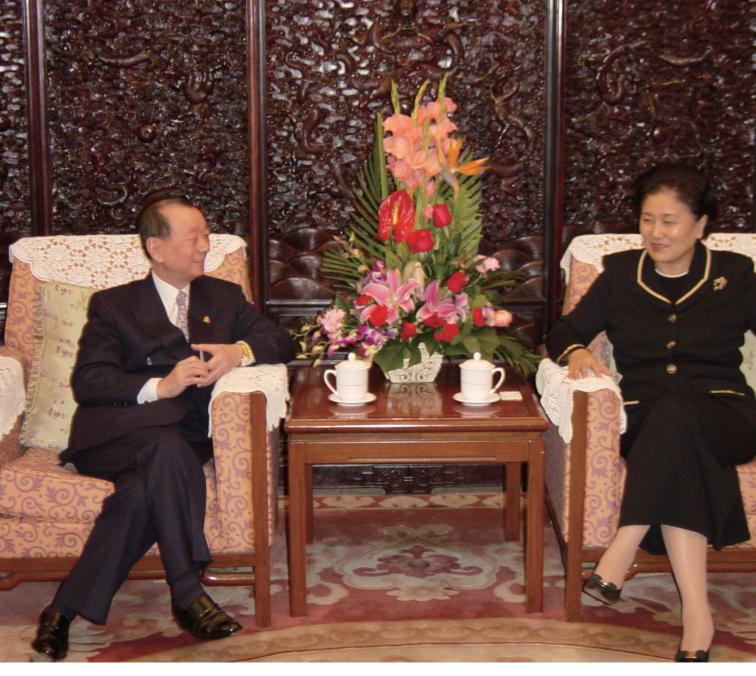






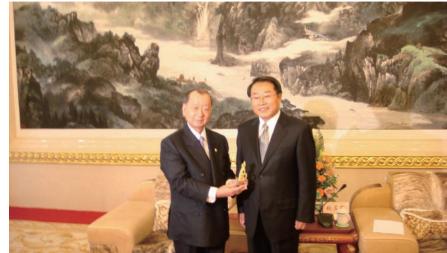
上 二〇〇四年九月張平沼會長率領河 南商務考察團,與河南省委書記 李克強會面。

二OO三年張平沼會長率團訪問陝 西省委書記李建國。



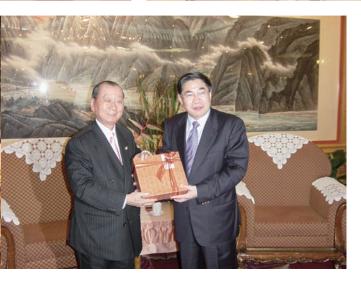
上 二〇〇四年張平沼會長拜會統戰部部 長劉延東。

右 二〇〇七年八月張平沼會長率團拜會 黑龍江省省長張左己。



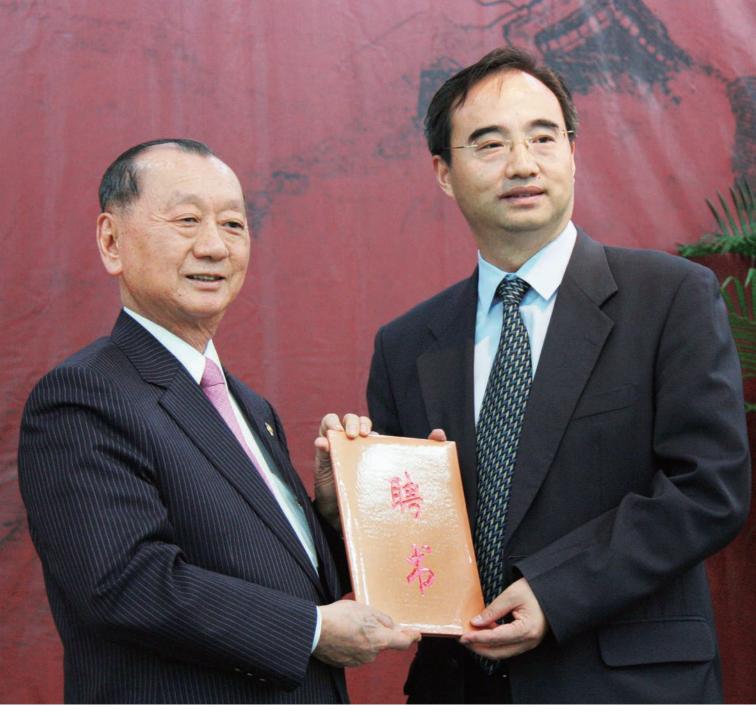




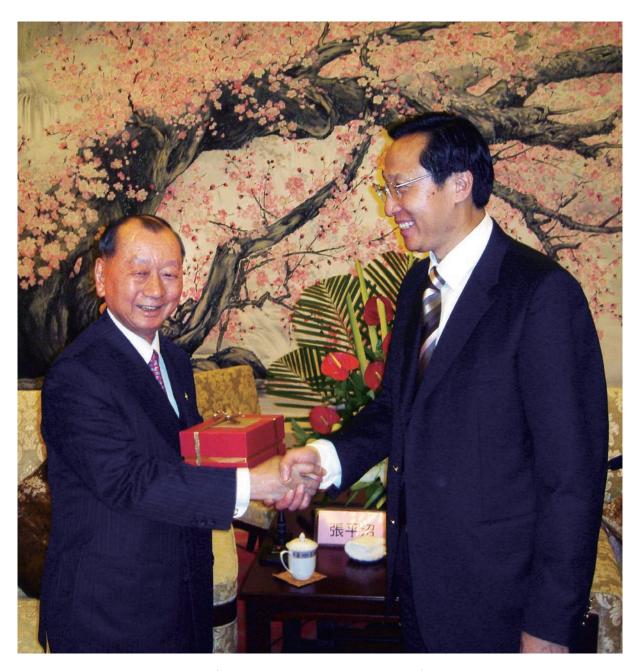


上 二00七年九月張平沼會 長受邀參與魯台經貿洽談 會,圖為歡迎晚宴(左起) 海協會副會長鄭立中、山 東省省長姜大明、國民黨 副主席林豐正、張平沼會 長。

左 二〇〇七年十一月張平沼 會長與陝西省長袁純清合 影。



上 二〇〇九年九月中國政法大學 黃進校長特頒「名譽教授」聘 書予張平沼會長,為該校有史 以來第四位名譽教授。



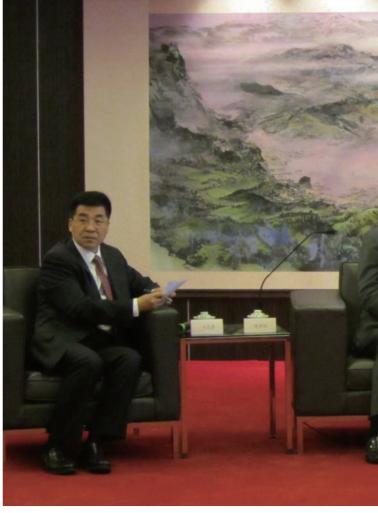
上 二〇〇九年九月張平沼會長率團 赴吉林拜會省長韓長賦,韓長賦 正好是中國政法大學的校友,笑 稱「那我要叫您老師了!」

開啟歷史航程

陸方 訪台

二OO九年五月海協會副會長安民訪台,張會長致 贈翠玉白菜。









上 二〇〇九年十一月十三日江蘇省委梁寶華書記率江 西經貿訪台,與張平沼會長合影。

上 二〇一〇年五月山東省副省長才利民率團訪台,拜會張 平沼會長。





上 二O一四年五月吉林 省陳偉根副省長(左 二)率領經貿代表團 訪台,拜會張平沼。

左

二〇一〇年十月河南 省史濟春副省長率團 訪台,拜會張平沼會 長。

括 盛事傳芳

一、影響深遠的盛會

一九九〇年七月二日兩會首次在北京長城大 飯店合辦「海峽兩岸貿易投資研討會」,為 期三天,兩岸出席代表高達一千二百多人 (台灣參加者就有六百七十人)。屬當年一 大盛事,且與會人數之眾至二十世紀結束尚 未有破此紀錄者。斯時從江澤民主席、李鵬 總理以降無不支持有加。



上 一九九〇年七月二日在北京 長城大飯店首次合辦「海峽 兩岸貿易投資研討會」。

下

兩會於一九九一年九月在上海太平洋大飯店,舉辦為期兩天之「海峽兩岸經濟洽談會」,兩岸出席代表超過一千人(台灣有三百五十人與會)。圖為當時開會之一隅,左二起孫曉郁、鄭鴻業、黃菊、張平沼、俞曉松、熊啟放、汪道涵、安民。





上 兩會於一九九二年十一月在 北京舉辦「海峽兩岸專利商 標著作權學術研討會」。



ь

兩會於一九九四年十一月,在北京和中國貿促會 及台灣省商業會,共同舉辦「海峽兩岸企業產品交 流展覽會暨海峽兩岸貿易 實務研討會」。

二、有來有往的交流

有往無來非禮也,兩岸經貿往來愈頻繁,彼 此相互依存關係自日亦密切,兩岸經貿人士 的彼此參訪,並透過舉辦各種兩岸交流會及 經貿研討會,對兩岸之經濟發展更有催化作 用,也是穩定兩岸關係的重要支柱。

經貿交流合作

右

一九九三年在湖北省武漢市舉行「海峽兩岸工商同業交流合作會」。

下

一九九三年十月在廣西省南寧市舉行「海 峽兩岸工商同業交流合作會」。





'93海峽兩岸工商同業交流合作會 廣西——台灣



左



左

一九九四年九月 在陝西工工會」 與座談召會員 為張平智副省長 陝斯林(右起第會 斯林(右起第會 人)共同主持會議 之鏡頭。



左

一九九五年七月 在湖南省長峽兩岸 舉辦「海鎖治計 會」, 會會後 會會會會會會會會會會會會會 之合影。



上

二00六年十月十五 日於廣州第一OO屆 中國出口商品交易 會(廣交會),張平 沼會長(左四)榮獲 大會頒發「百屆輝 煌傑出貢獻獎」, 由總理溫家寶頒 贈。



二00九張平沼 會長於第十五屆 魯台經貿洽談會 上發表演說。

两岸服务业合作发展研讨暨对口洽谈会



二00七年張平沼會 長(左三)率團參加第 十三屆魯台經貿洽談



上 二〇一一年六月「中原經濟區合作之旅一走 進臺灣」產業合作懇談會,河南省長郭庚茂 (右)率參訪團訪台,張平沼會長(中)和郭省長 溝通意見,左為河南台商會長王任生。



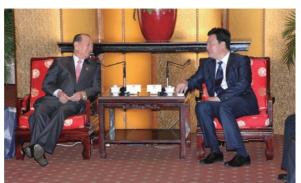
二〇〇九年河南省省委書記徐光春(右四)率團訪台, 張平沼會長(右三)參與豫台經貿合作交流會。

二〇一〇年舉辦合作共贏-贛州台北交流會。

二〇一三年五月青島市與台灣工商團體座談會,李 群書記率參訪團訪台,張平沼會長和李群書記交換 意見。









上 一九九一年六月 張平沼會長率第 台灣省商業會理 監事及眷屬,下。 間青島留影。



上

一九九四年九月中國國際貿易促進委員會應本會之邀請,首次以「知識產權專業人士訪問團」名義訪台,張平沼會長與前經濟部次長李模(右四)等人歡迎該團團長解建群(右二)的場面,左三的陸方訪問團團員為李模多年未見的同學湯中舜。





張平沼會長接待大陸 世貿年會代表團。

左

一九九九年一月中國 貿促會來台參訪,張 平沼會長與崔玉山副 會長在會場交換紀念 品之鏡頭。

陝西古城巡禮

一九九九年十二月張平沼會長訪陝 西省。第一天在西安,受到和前美 國總統柯林頓同規格的「唐朝古 禮」迎賓進城門接待,並接受西安 市長馮煦初致贈「古城之鑰」(圖 右)。



右

陝西行第二天,張平沼會長率團祭拜黃帝陵時與 接待人員合影。

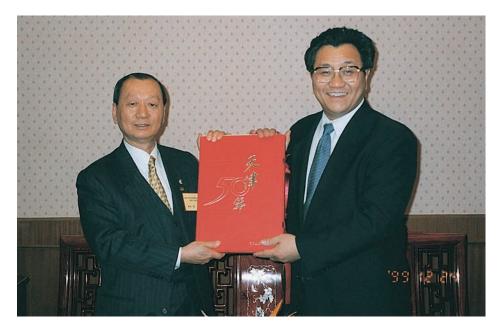
右頁下

陝西行第三天,張平沼會長率團參觀秦兵馬俑博 物館,館長吳永琪親自接待解說。









右

一九九九年張平沼 會長接受天津市長 李盛霖致贈天津市 五十週年紀念冊。



上

一九九九年十二月海峽兩岸商 務協調會考察天津市時受到熱 烈歡迎,圖中小朋友曾訪台演 出,天津市長李盛霖(張平沼 會長右邊)與代表團合影。





上 二〇〇三年張平沼會長率團拜會中國珠算協會會長遲海濱(右二,原財政部副部長)。





上 二〇〇五年張平沼會長率團拜會湖南省長副省長賀同新。







上 二OO七年六月江西省貿促 會來訪,與張平沼會長合 影。

左

二〇〇八年十月中國貿促總 會副會長王錦珍一行人與張 平沼會長合影。



上 二〇〇九年三月中國貿促總會 會長萬季飛(右五)率團訪台, 拜會張平沼會長。

二〇〇九年二月福建省副省長 葉雙瑜訪台,與張平沼會長互 贈紀念品。





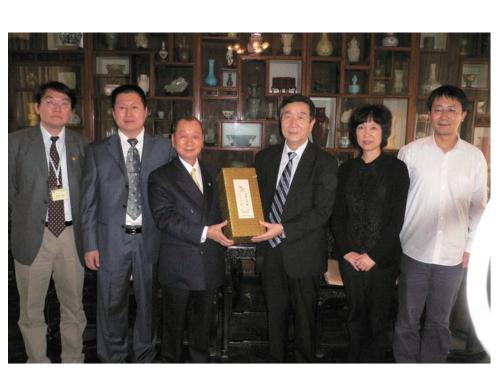


上 二〇〇九年三月湖北副省 長田承忠訪台,就兩岸交 流議題與張平沼會長交換 意見。

左

二〇〇九年七月南京市副 市長趙曉江率團訪台與張 平沼會長合影。

二〇〇九年張平沼會長率團訪問 中國政法大學與黃進校長(前排 左五)合影。





上 二〇〇九年九月張平沼會長率團 拜訪北京故宮博物院院長鄭欣 淼(右三)。

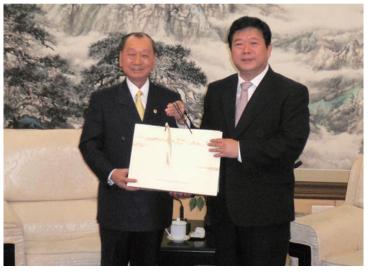
二〇〇九年九月張平沼會長率團 至北京訪問,與中國國家工商 總局副局長鍾攸平合影。











左 二00九年張平沼 會長率團訪問國 台辦,與國台辦 副主任孫亞夫合 影。



上

張平沼會長(右一)一九九一年獲邀參加湄洲島 媽祖廟廣場擴充改建奠基典禮。由世界華商總 會主席丁楷恩、福建省長賈慶林、福建省委書 記陳光毅(左起)共同陪同。

三、飲水思源的象徵

張平沼會長於推動兩岸經貿交流中亦注重歷 史及文化之尋根,例如他於一九九〇年春首 次登上大陸在和福建省省長王兆國會晤時, 王省長詢其祖籍時他說,他之祖先乃於三百 前由福建漳州金浦遷台,以致如今「無親可 探」,但應「有根可尋」。一九九二年四月 參加南京市舉辦之「海峽兩岸工商同業交流 會」時即率同與會之台灣代表到紫金山祭謁 中山陵,於感念孫中山先生對中國歷史的偉大貢獻,乃商請大陸有關政府之同意與支持,由「海峽兩岸商務協調會」與台灣省商業會聯合於中山陵相對之梅花山風景區捐建「博愛閣」一座以紀念中山先生,於一生革命中所發揚之「博愛」精神,該閣委請大陸有關單位代建於翌年十一月十二日中山先生一二八歲誕辰紀念落成啟用。







上 一九九二年張平沼會長率訪問團赴

一九九三年博愛閣落成典禮之情

張平沼會長所題之博愛閣誌。



四、見證兩岸一家親

「毋忘在莒」,是中國傳頌古今千年,人人 耳熟能詳的史實,是歷史的中國、文化的中 國。「九二共識」無涉民族分裂,不容倡議 民族獨立,它寄予兩岸存同化異,和平發 展,正如同「毋忘在莒」的救國精神,致力 中華民族的復興,兩岸同胞須精誠團結,民 族共和。因此,為彰顯兩岸一家親理念, 深化兩岸實質合作,海峽兩岸商務協調會提 出「兩岸一家親,毋忘在莒,合作交流計 畫」,凸顯兩岸文化同源,血脈同根的史 實,藉由「毋忘在莒」的當代意義「不忘初 心,不忘本」,持續深化兩地交流內涵、廣 泛推動交流合作,為兩岸和平統一發展作出 重要的積極貢獻。

上

二〇一九年一月國美酒業集團董事長武玉杰(右二) 拜會連戰主席(中)、張平沼會長(左二),就「毋忘 在莒」歷史文化價值來促進兩岸城市交流合作等議 題交換意見。

鑒於,新時代賦予「毋忘在莒」積極性的意義,在中華民族偉大復興的號召當下,有利 于增進兩岸友好交流認同,加強文化創意拓 展,在文化交流和商務合作中實現良性互 動、互惠交流、共創雙贏的目標,正是全球 中國人的共同心願。

基於此,倡議海峽兩岸應共同合作舉辦「海峽兩岸毋忘在莒論壇」系列交流活動,期透過學術交流、文創產業等形式,連結兩岸專家學者意見領袖、與青年學子智慧,共同弘揚中華文化。以文化共鳴促進兩岸交流發展,打造文創品牌,深化兩岸廣泛、多元的交流與合作,共同推動兩岸和平發展。





上 二〇一九年六月國美酒業集團董事長 武玉杰(右三)拜會吳伯雄主席(中)、 張平沼會長(左三),就「毋忘在莒」 歷史文化價值來促進兩岸城市交流合 作等議題交換意見。

上

二〇一八年八月日照政協主席王斌 (右)與我會黃旭昇秘書長(左),共同 展現「兩岸一家親」墨寶。

海峡两岸商务协胡会成立三十周年記養 茶粱中国夢 日照市品牌建数侵迁会理事長武王杰 敬題

陸

商標、著作權的交流與突破

兩岸商標論壇始於二〇〇六年台灣的海峽兩岸商務協調會與大陸的中華商標協會,於北京簽訂協議書,搭起兩岸商標交流機制,二〇〇六年首屆兩岸商標論壇於福建廈門舉行,建立兩岸商標交流管道,是為海峽兩岸唯一民間合作窗口。二〇〇七年第二屆論壇移師台北舉辦,順利解決阿里山、日月潭茶產區地名在大陸遭搶註問題,讓此論壇成為解決兩岸商標問題之重要平台。

二〇〇八年第三屆兩岸商標論壇於四川成都 登場,在雙方共同努力之下,「台灣啤酒」 獲准審定,並對台灣知名農產品地名例如 「古坑」、「池上」、「西螺」、「燕巢」 等在大陸遭搶註案件,予以全部撤銷;台灣 智慧財產局也對大陸著名商標「七匹狼」、 「小肥羊」在台遭搶註案件均不准登記。二 〇〇九在台北舉行第四屆論壇,成果豐碩, 「台灣啤酒」順利取得商標登記證,中華電 信商標也在二〇〇九年九月二十七日獲審 定公告,將順利完成註冊。遭到惡意註冊的 「永慶」商標也被撤銷,由台灣永慶房屋仲 介公司順利註冊「永慶房屋」商標。另台商 在大陸註冊「摩卡MOCCA」商標爭議案, 也在北京一中院獲勝訴判決。「池上」米在 中國大陸申請地理標誌保護,為台灣第一件 地理標記以證明商標型態審定的商標。「慈 濟」更獲大陸工商總局商標評審委員會認定 為「馳名商標」,創下兩岸非營利事業之先 例。

二〇一一年二月十六日正式成立「台灣行業 領導品牌企業聯盟」,開啟台灣發展品牌新 紀元。聯盟成員「美利達自行車」、「寶島 眼鏡」、「克麗緹娜化妝品」獲馳名商標, 二〇一三年聯盟成員「海昌隱形眼鏡」、 「億光電子」獲馳名商標,「台塩」商標獲 准註冊,二〇一四年聯盟成員「堤維西交通 工業」「法藍瓷」、「震旦行」以及「信義 房屋仲介」獲馳名商標殊榮。二〇一五年總 局到台灣頒發府城百年老店「度小月」商標 的註冊證,及宣布MIT微笑證明商標已獲得初 步審定的好消息,具體展現兩岸商標保護合 作成效。在經由中國大陸國家工商總局做出 積極保護行動,改善兩岸商標搶註作為,順 利解決台灣重要商標遭搶註問題,兩岸商標 保護合作成果備受各界肯定,也促成臺商高 度熱情的參與,并將兩岸二會建立之「兩岸 商標論壇」視為解決兩岸商標問題之重要平 台。

綜而言之,張平沼會長一手奠定兩岸商標論 壇機制,順利解決茶產區、農產、企業搶 註,甚至慈濟遭仿冒等諸多問題,乃至於簽 署海峽兩岸智慧財產權保護合作協議(IPR)並 建立官方平台,成果蔚為可觀且非旦夕之力 能成其功。透過頻繁交流,必可增進兩岸的 認知和共識,化解彼此的歧見和誤解,進而 對雙方人民、企業在商標互相保護方面,發 揮積極而巨大的幫助與效益。





上

二〇〇六年中華商標協會和海峽兩岸商務協調會於北京簽約儀式,右為張平沼會長,左為中華商標協會會 長李建中。

下

二〇〇七年第二屆兩岸商標論壇移師台北舉辦,由原中國國家工商行政管理總局副總局長李東生(前排左四)率團訪台,與台灣智慧財產局副局長王美花(前排右三)等人進行交流。



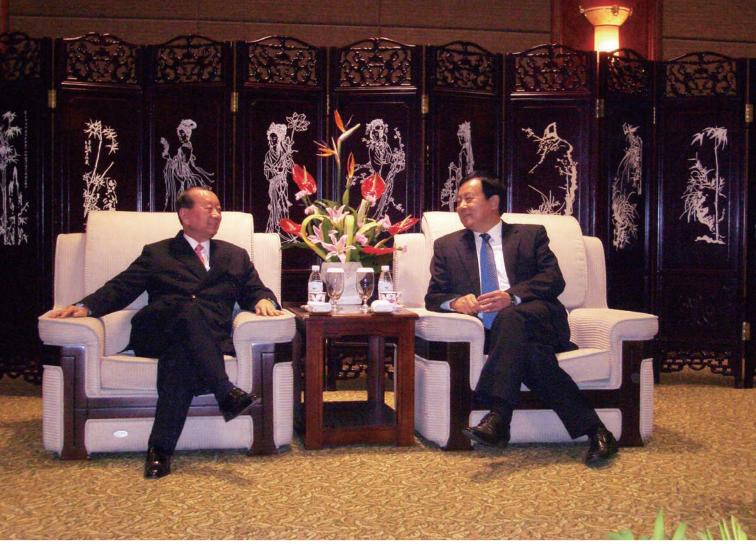
二〇〇八年十一月張平沼 會長率團參與「第三屆 海峽兩岸商標研討會」 於大陸四川, 會後大合 影,左九為原中國國家 工商行政管理總局副總 局長付雙建。







二〇〇八年十一月張平沼會 長率領台灣智慧財產局人員 至四川,參與「海峽兩岸版 權保護研討會」,會後大合



上 二00八年張 平沼會長與原 中國國家工商 行政管理總局 副總局長付雙 建於成都會 談,就兩岸商 標智財權議題 交換意見。



二〇〇九年原中國國家工商 行政管理總局副總局長付 雙建與台灣商務人士,針 對商標議題進行交流座談 情景。





上 二〇〇九年兩岸商標研討會一隅,張平沼會長主持會議。

下

二OO九年第四屆兩岸商標研討會於台北舉辦,由原中國國家工商行政管理總局副總局長付雙建(前排左四)率團訪台。



上 二〇〇九年「台灣啤酒」商標獲大陸登記註 冊,原中國國家工商行政管理總局副總局 長付雙建(左)、張平沼會長(中)、台灣菸酒 公司董事長韋伯韜(右)一同合影。







上 二〇〇九年十一月中國版權協會理事長沈仁 幹(前排左三)率團訪台參與「兩岸著作權論 壇」。

左

二OO九年「兩岸商標交流成果回顧」記者 會場景,其中最重要成果為二00九年一月 十一日,中國商標評審委員會作出裁定,撤 銷「朝陽慈濟」商標,並同時認定「慈濟」 在中國大陸為「馳名商標」,為兩岸非營利 事業單位,第一件被認定為馳名商標。

2014海峡两岸商标研







二O一O年「第五屆海峽兩岸商研討會」於貴州舉辦,會後合影。

上右 二〇一一年「第六屆海峽兩岸商標論壇」於台北舉辦。

会代表合影留念2014.7.17内蒙古.呼和浩特







上 二〇一四年「第九屆海峽兩岸商標研討會」於內蒙古呼和浩特舉辦。

下左

二O一二年「第七屆海峽兩岸商標研討會」於無錫舉辦。

下右

二〇一三年「第八屆海峽兩岸商標論壇」於台北舉辦。

二〇一五年「第十屆 海峽兩岸商標論壇」 於台北舉辦。

二〇一六年「第十一 屆海峽兩岸商標論 壇」於福建平潭舉 辨。









上 二O一七年「第十二屆海峽兩 岸商標論壇」於台北舉辦。

二〇一八年「第十三屆海峽兩 岸商標論壇」於寧夏舉辦。



十大創舉

曾和大陸中國貿促會及經貿協調會共同寫下兩岸十大創舉紀錄。

- 1.第一個在北京創辦"海峽兩岸貿易投資研討會",兩岸出席代表多達一千二百餘人(台灣地區六百七十人),會期三天。時間: 一九九〇年七月。地點:長城大飯店。
- 2.第一個在上海創辦"海峽兩岸經濟洽談會",兩岸出席代表亦超過一千人(台灣地區三百五十人),會期二天。時間:一九九一年九月。地點:上海虹橋區威士汀太平洋大飯店。會後,適逢中秋佳節,兩岸的出席代表約一千人,於中秋月圓之夜,泛舟黃浦江上游江賞月。
- 3.第一個創辦分地區,同業對同業的"海峽兩 岸工商同業交流合作會",讓兩岸同一行業 負責人齊聚一堂,面對面談些投資貿易的 實質問題。時間和地點:一九九二年四月 南京(台灣/江蘇);一九九二年九月哈爾賓 (台灣/黑龍江);一九九三年六月武漢(台灣/ 武漢);一九九三年十月南寧(台灣/廣西)。
- 4.第一個創辦"海峽兩岸商標、專利、著作權研討會",兩岸專家學者共七十餘人參加盛會。時間:一九九一年十一月。地點: 廣東珠海。後續於二〇〇六至二〇一八年,逐年舉辦『兩岸商標論壇』,促進兩岸官員對商標議題進行協商,成功解決眾多兩岸商標爭議問題,過往民間所舉辦之

- 論壇,台灣官員只能以顧問或委員名義出 席,這次論壇增列參加者官銜,是重大突 破之一。
- 5.第一個獲准在南京中山陵創建紀念 國父孫 中山先生的「博愛閣」,時間:一九九三 年十一月十二日落成啟用。
- 6.第一個促成中國國際貿易促進委員會首次 組團(知識產權專業人士訪問團)由解建群 副會長率領成功地到台訪問十天。時間: 一九九四年九月。
- 7.第一個在北京創辦只准兩岸廠商參展的 海峽兩岸企業產品交流展覽會,時間: 一九九四年十一月,地點:中國國際展覽 中心。
- 8.第一個在北京創辦海峽兩岸貿易實務研討會,時間:一九九四年十一月,地點:中國國際展覽中心綜合服務樓大會議廳。
- 9.第一個由兩會在新加坡聯合創辦海峽兩岸 精品展覽會,時間:一九九五年四月,地 點:新加坡世貿中心。
- 10.第一個創辦"海峽兩岸合作外銷洽談會", 目的在推廣台灣接單大陸出貨的三角貿 易。時間:一九九五年七月。地點:湖南 長沙先辦,四川成都後半。方式為由台灣 貿易商和湘、川兩省的供貨商,對口洽 談、看樣(樣品)議價,會期各為兩天。

捌

關於海商會

海峽兩岸商務協調會基本資料

名稱/海峽兩岸商務協調會

設立日期/一九八九年十二月

設立目的/促進兩岸經貿交流/維護兩岸廠商權益

會長/張平沼先生

會址/1.總會設在香港灣仔皇后大道東228號中華大廈2樓

TEL:(852)25289298 FAX:(852)25278710

2.台北設聯絡處:台北市敦化南路二段216號11樓A2

TEL:(02)27351500 FAX:(02)27351560

網址/www.ccicsonline.net

登記/香港政府所發的登記證號碼:13309572-000-01

簡稱/商協會

成員/委員制,委員均為台灣地區民間工商界領導人士或專家學者

服務/包括工商諮詢、法律及仲裁調解、智慧財產權三大項

績效/本會為兩岸隔絕四十年後第一個設立與兩岸有關且曾擁有十大創舉的民間團體

關係/1.與在台北登記設立的財團法人海峽兩岸商務發展基金會是一體兩面的關係團體

2.與中國國際貿易促進委員會/海峽兩岸經貿協調會保持有良好的合作關係

財團法人海峽兩岸商務發展基金會基本資料

名稱/財團法人海峽兩岸商務發展基金會

設立日期/一九九三年九月

設立目的/強化兩岸經貿交流/促進兩岸商務發展

董事長/張平沼先生

會址/台北市敦化南路二段216號11樓A2

TEL: (02) 27351500 FAX: (02) 27351560

登記/台北地方法院登記處所發的法人登記證書號碼:001731

簡稱/海商會

業務/包括:

1.兩岸工商資訊蒐集 2.兩岸工商諮詢服務

3.兩岸工商展覽 4.兩岸經貿書刊出版

5.兩岸稅務諮詢 6.兩岸工商考察

7.兩岸智慧財產權研討 8.兩岸工商專題研討、講習

9.受託辦理有關兩岸商務發展事項

10.合作辦理有關兩岸商務發展事項

11.與台商聯繫 12.經主管機關許可理之其他事項

關係/

- 1.與總會設在香港的海峽兩岸商務協調會是一體兩面的關係團體
- 2.與中國國際貿易促進委員會/海峽兩岸經貿協調會保持有良好的合作關係



張平沼榮譽理事長(前排 左五)、張元銘理事長(後 排左九)與貴賓合影。

玖

相關單位活動訊息

第五屆海峽兩岸服務業論壇

服務業聯盟協會(以下簡稱:本 會)與大陸「中國商業聯合會」 共同舉辦之「第五屆海峽兩岸服務業論壇暨 兩岸卓越貢獻服務企業獎頒獎」二〇一五年 五月十八、十九日假台北國際會議中心揭開 序幕。該論壇除由本會及中國商業聯合會共 同主辦外,亦有台灣貿易中心及中國機電商 會台北辦事處等相關單位進行協辦。

海峽兩岸服務業論壇是由臺灣服務業聯盟協會榮譽理事長張平沼於二〇一一年與中國商業聯合會會長張志剛首創,為兩岸服務業領域交流活動的先河,更為深化兩岸交流與合作,特增加此一重要活動。第五屆兩岸服務業論壇,邀請兩岸服務業相關業者與貴賓進行交流,台灣方面出席貴賓有海峽交流基金會周繼祥副董事長、台灣貿易中心梁國新董事長及台灣經濟研究院江丙坤董事長等人;大陸方面係由前商務部副部長張志剛擔

任會長的中國商業聯合會所組成的代表團一 行二十七人來台參與論壇,代表人物計有全 國政協常委陳邦柱先生、政協經濟委員會謝 渡楊委員、政協經濟委員會委員中國鐵路總 公司胡亞東先生、中商國旅王培賢總經理等 人,尚有其他該會轄管的團體如中國老齡產 業協會來台參加此一盛會。



張平沼榮譽理事長(右四)、張元銘理事長(左三)與貴賓 於現場合影。



第七屆海峽兩岸服務業論壇

灣服務業聯盟協會、中國商業聯服務業論壇」,以「服務升級經濟共享」為主題於二〇一七年五月十八日至十九日在金門昇恆昌金湖大飯店太武宴會廳舉行,臺灣服務業聯盟協會理事長張元銘及中國商業聯合會會長姜明代表主辦單位致歡迎詞,並邀請前行政院長張善政、中國商報社總編輯魏穩虎、中國酒類流通協會常務副會長王新國、中國舊協庫存折扣商品專門委員會常務副會長毛德鼠、海峽兩岸經貿交流協會臺北辦事處主任羅宏及中國機電產品進出口商會臺北辦事處組長姚衛東等貴賓,金門方面包括縣府秘書長林德恭、商會理事長蔡育仁、金門信用合作社主席陳松泉、工策會總幹事

王中聖等人出席。

臺灣服務業聯盟協會理事長張元銘致詞時表示,隨著科技日新月異的發展,服務業業態也有了各種翻天覆地的變革,其中,金融業與零售業的變化更加巨大,數位金融3.0、電子支付、電子商務、虛實整合 O2O (Online to Offline)等新議題紛紛出現,挑戰伴隨著這些新趨勢帶來的機遇浮現,如何善用這些機遇、妥善因應隨之而來的挑戰,是兩岸企業所關切。台灣面對內需市場有限,以台灣服務業為發展的基礎,以大陸的市場為腹地,而大陸目前加快開放服務業的腳步不只迎來了機遇、更帶來了挑戰,本會為加強兩岸在服務業的交流溝通,減少或消除雙方之間涵蓋眾多的服務障礙而努力。



上

財團法人臺灣綠色食品暨生態農業發展基金會 董事張元銘代表,與中國綠色食品協會授權代 表楊培生副主任,共同簽署「海峽兩岸綠色食 品、有機食品交流與合作備忘錄」。

兩岸綠色食品暨生態農業發展新里程

「具」團法人台灣綠色食品暨生態農業發展基金會」成立於二〇一七年十月,創辦人張平沼董事長期望兩岸藉由民間團體共同攜手,從事綠色食品、有機產品的交流合作,提供國內精緻優質、有品牌認證的食品輸出大陸,創造食品進步發展商機並促進農業永續發展。

本基金會於二〇一八年十二月五日在廈門與 中國綠色食品協會簽署「海峽兩岸綠色食品、有機食品交流與合作備忘錄」,由基金 會代表張元銘董事與協會代表楊培生副主任 共同簽署,由本基金會做為申請綠色有機食品標誌的服務平台。



左 二〇一九年六月十七日舉辦 「兩岸綠色食品及有機食品發 展座談會」,大會主席張平沼

兩岸綠色食品及有機食品發展座談會

其一人。 養展基金會與臺灣商業聯合總會、財團法人海峽兩岸商務發展基金會,於 二〇一九年六月十七日下午在台北市王朝大 酒店舉辦「兩岸綠色食品及有機食品發展座談會」,邀請大陸綠色食品專家中國綠色食品發展中心張華榮主任(下圖左五)等,說明綠色食品發展過程與未來展望,並就兩岸有機農業由專家做專題報告與經驗交流,座談會並邀請國內相關農業、食品業界共八十餘人與會,大會圓滿成功。

大會主席張平沼董事長首先歡迎來自兩岸與 會貴賓參加本項座談會,並說明二〇一八年 十二月五日由基金會與大陸綠色食品協會簽署「海峽兩岸綠色食品、有機食品交流與合作備忘錄」後,將強化兩岸民間團體攜手從事綠色食品、有機產品的交流合作,並協助企業外銷大陸時取得綠色、有機食品認驗證,提升國內產品在大陸的競爭力與商機。本次座談會特別邀請大陸專家說明大陸綠色食品發展過程、技術標準、運作模式與發展前景展望;另外,兩岸均推動有機農業,本議題由兩岸專家分別說明有機農業發展概況、有機產品法規與管理、認驗證體系,以及發展展望等,並做實務經驗交流與意見交換。





生 參訪合照。圖為台灣商業聯合總會張平沼理事長 (右四)、貿促會台港澳企業服務中心陳志團主任 (右五)、貿促會台港澳企業服務中心黃鸝處長(右 六)、台灣商業聯合總會呂宏生副祕書長(左一)、

台灣商業聯合總會蔡毅憬副祕書長(右一)。

中國國際貿易促進委員會台港澳企業服務中心陳志團主任率團來訪本會張平沼理事長

國際貿易促進委員會(以下簡稱: 貿促會)成立於一九五二年, 是大陸對外貿易投資促進最重要機構。自 一九八九年貿促會鄭鴻業會長與本會張平沼 理事長於香港簽署兩岸商務交流協議以來, 歷經郭東坡、俞曉松、萬季飛、姜增偉、高 燕等歷任會長均與本會張理事長往來密切保 持友好關係。

本次貿促會台港澳企業服務中心陳志團主任 一行六人,特地拜會本會張平沼理事長,除 了敘舊,更期許兩會能加強未來合作關係, 共同為兩岸企業努力。